

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblij Czeska. W sta||rem miestie Prazskem || Wytisstiena

Severin, Paul

Praha, 1537

Prwnij Ezdrassowy

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228822](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-228822)

mi milosrdný / a litoťt mae nad zlořtmi lid
řtými: Ty pať Pane wedle dobroty twee
řlibil řy řagujcym odpuřřtění hřijchuw: A
ty Bože nade wřřecty řprawedliwy / ne vlo-
řil řy pořání řprawedliwym lidem / Abra-
hamowi / Izakowi / a Jakobowi / řem řterijř
proti tobě nehřeřřili: Ale ya že gřem z hřeřřil
nad počet piřřtu mořřřeho rozmnořřily řau
ře neprawořřti mē / řřlonil řem ře mnoho žele
za mae nařobě wuřřowach / a nemohuř od-
dechnant / nebo gřem wřbudil hñew twuř
a zle wěcy řinil řem řředtebau / wřděláwage
oha wnořřti / a rozmnořřuge hřijchy / a nynij
ponijugi ředce meho řřed tebau proře odtē-
be dobroty Pane: řhřeřřil řem Pane ř
hřeřřil řem / a neprawořřt mau řnām: Pro-
řym řádage tebe Pane / odpuřřt mi odpuřřt mi
nezatracy mne řpolu ř hřijchy mými / aniř
nawěky zachoway mi zlych wěcy: Nebo
mne nehodneho wyřwobodijř / a řpařřř
wedlee milořřdenřřtwij twee ho welikēho / a
chwaliti tebe budu powřřectny dny řiwota
meho / nebo tebe chwālil wřřecta moc nebe / a
tobě geřř řlāwa nawěky wěkuw Amen :

A řřonāwagij ře Druhé Řnijhy Pa-
ralipomenon ř.



Porčijnagij ře První
Řnijhy Ezdrasřow.

A řřvní Řnijhy Ezdrasřow / řřau onawř-
cenij řidu řrahelřřeho řwřženij Babilonřřeho :
Takē o wřenij řidu toho řo nawřřaceneho řře ře ře
drasře řakona wřřtele : A geřř wniř řapitol deře.

A řřus propuřřil řid řwřženij aby řřam
řawřli w řeruzalēmē: A nawřřil zaře nadobij
řřamowa řterij byl pobral Nabochodonozor.

A řapitola I.



Eta Prvního: A

Cyřa řřale řerřeho / aby ře naplnilo řlowo Bořij z
wřř řeremiāřře / řbudil geřř řan řuh ducha Cyřa řřa
le řerřeho / a rozmāřřyl ře řřau powřřem
řřalowřřtwij řřem / y řře řřanij ořřāmī /
řřa: Toto řřawij Cyřus řřal řerřij:
Wřřectna řřalowřřtwij zemē dal mi řan
řuh nebeřřij / a on rozmāřřal mi aby řy řemu
wřdělā řřam w řeruzalēmē řterij geřř w
řidowřřtwu: A prořo ře řwřas geřř řewřře
ho řidu řeho: řudi řan řuh řeho řnim:
Wřřup do řeruzalēma řterij geřř wřidow
řřtwu / a řřawēy řřam řāna řoha řřa
helřřeho / on geřř řuh / řterij geřř w řeru-
zalēmē: Wřřictni pať řinij powřřech řragi-
nāch řde řoli řydlij / a ř pomāhagij řemu
mujij řmijřta řřeho / řřattem / řřijbrem /
řřattem / y howady / řřom toho co ř dobro-
wolně obēřugij w řřamē Bořijm řterij
geřř w řeruzalēmē.

A ř powřřřala řau řnijřata ořřiw řpořo
lenij řřida / řanyamin / y řnēřij / y řewito-
wē / y řāřdy řihō řuh řbudil ducha / aby řřel
ř řřawenij řřamū Bořijho řterij byl w
řeruzalēmē: A wřřictni řterij řyli wuřřol
pomāhali řřilugich / nādobami řlattyimi / a
řřijbrenym / řřattem y howady / y nādoba-
mi / řřom řech wěcy řterij dobrowolně obē-
towali: Řřal řakē Cyřus wyřdal nādobij
řřamū Bořijho / řterij byl pobral Nab-
chodonozor z řeruzalēma / a wlořřil ge do
řřamū řoha řřeho: Wyřdal pať ty nā
doby Cyřus řřal řerřij řře řuce řřij
dāta řyna řāřabara: A wřřetl ge řāřa
barowi řnijřeti řřidřemū.

A řtentō geřř počet řech nādob / řānij
řlattych řřideti / řānij řřijbrenych řřijř:
A řijw dewřřimeřřijma: Řořřijřw řlāt-
tych řřideti: Řořřijřw řřijbrenych řřij



Ezdrassowy.

bych čtyřista a deset: Nádob ginyých tisyc
Wšech nádob zlatých a stříbrných bylo pět
tisycůw a čtyřista: Kteráž to wšeckna po
bral Szabazar stěmi kterijž sli zwiženij
Babilonského do Geruzaléma:

¶ Počíta se lid kterýž se nawrátíl zwiženij do
židowstwa s Jorobábelem wůdcy:

Kapitola II.

T Jto pak sau synowé Izragin kterijž
sli zwiženij / dokteréhožto byl za-
wedl ge Nabochodonozor král Ba-
bilonský do Babilona / a nawrátíli gsau se
do židowstwa / a do Geruzaléma / geden kaž-
dy do swého města: Kterijž přišli s Joro-
bábelem / s Jesua / s Nemiassem / s Sarayá
Rahelaia / Nardochay / Belsan / Mesfar /
Begnay / Reum / Bana.

¶ Tentot gest počet synůw Izrahelských
Synůw Fares / dwa tisíce sto sedmdesát
a dwa: Synůw Arerhy / sedm set sedm-
desát a pět: Synůw Gersafacowých / tři
sta sedmdesát a pět. Synůw Safacia /
tři sta sedmdesát a dwa: Synůw Area /
sedm set sedmdesát a pět: Synůw Fermoab
synůw Jozue osm set: A Synůw Joab
dwa tisíce osm set a dwanact: Synůw E-
lam / tisíc a dvě stě paděsat a čtyři: Sy-
nůw Zehua / dewět set čtyřiceti a pět: Sy-
nůw Zachay sedm set a šedesát: Synůw
Bany / šest set čtyřiceti a dwa: Synůw
Bebay šest set a třimezcytma: Synůw Az-
gad tisíc dvě stě a dwamezcytma: Sy-
nůw Adonykam / šest set šedesát a šest:
Synuow Begnay / dwa tisíce paděsat a
šest: Synůw Adyn / čtyřista paděsat a
čtyři: Synůw Acher kterijž byli z Ezechy-
asse / dewadesát a osm: Synuow Besay
tři sta a třimezcytma: Synůw Joram sto
a dwanact: Synůw Asen / dvě stě a třime-
zcytma: Synůw Gebbar / dewadesát a
pět: Synůw Bethlema / sto a třimezcytma
Synůw Nethusa / paděsat a šest: Synůw
Anatot / sto a osmmezcytma: Synůw Ka-
zmanet / čtyřiceti a dwa: Synůw Ka-
riatiarym / Ceyfira / a Beroth / sedm set čty-
řiceti a tři: Synůw Kama / a Gabba /
šest set a gedenmezcytma: Synůw Ma-
chmas / sto a dwamezcytma: Synůw Betel
a Hay / dvě stě a třimezcytma: Synuow
Nebo / paděsat a dwa: Synůw Megbis /

sto paděsat a šest: Synůw Elam druhé-
ho / tisíc dvě stě a paděsat a čtyři: Synůw
Arym / tři sta dwadeceti: Synůw Lodady
a Ona / sedm set a pětmezcytma: Synůw
Jericho / tři sta čtyřiceti a pět: Synuow
Senaa / tři tisíce šest set a třiceti: Kne-
žij synůw Jadaia wdomu Jozue / dewět set
sedmdesát a tři: Synůw Immer / tisíc
paděsat a dwa: Synůw Fesus / tisíc dvě
stě čtyřiceti a sedm: Synůw Arym / tisíc
a sedmnact Lewitowé: Synůw Jesue / a
Cedmihel: Synůw Odowye / sedmdesát
a čtyři: Zpěwacy / synůw Azaf / sto a osm
mezcytma: Synowé wrátných: Synůw
Sellum / Synůw Acher / Synůw Thel-
mon / Synůw Akub / Synůw Achyta / Sy-
nůw Sobay / wšech sto a třiceti a dewět
Nathynen / Synůw Syá / Synůw Su-
ffa / Synůw Cheboath / Synuow Ceros /
Synůw Syaa / Synůw Fadem / Synůw
Lebana / Synůw Azaba / Synůw Akub
Synůw Agab / Synůw Selmay / Synůw
Anan / Synůw Gaddel: Synuow Ga-
er / Synůw Rahya / Synůw Kasyn / Sy-
nůw Nechoa / Synůw Gazem / Synůw
Azet / Synůw Fazea / Synůw Beze / Sy-
nůw Asema / Synůw Munim / Synůw
Nessucym / Synůw Bechit / Synůw Aka-
fa / Synuow Azur / Synuow Bez-
luth / Synuow Mayda / Synuow Arsa /
synůw Berkos / synůw Jyzara / Synuow Te-
ma / Synuow Nasia / Synuow Athusa /
Synuow služebníkůw Ssalomunow-
ých / Synuow Sothyc / Synuow So-
ffereth / Synuow Elteowých Jala / Sy-
nůw Derko / Synuow Geddel / Synuow
Safata / Synuow Athil / Synuow Fo-
cereth kterijž byli za Sebajm synuow Ami-
wšech Natymnejských a synuow služební-
kůw Ssalomunowých / tři sta dewadesát
a dwa.

¶ A ti kterijž wstaupili ztelmala / The-
larsa / cherub / a Don / a Ner: A nemohli sli
vkázati domu otcuow swých a rodiny swce
gsauli zlidu Izrahelského: Synowé Da-
laia / Synowé Tobia / Synowé Nechoa
šest set paděsat a dwa: A z synuow kně-
žských: Synowé Jobia / Synowé Akkos
Synowé Berzelay / kterijž poial ženu zedcer
Berzelay Galaditského / a nazwan gi gme-

První.

nem gich: Ti hledali sa púsma svého rodu a nenalezli su proto wyvrženi su z kmeňstwú. A řekl gi aterfata/aby negedli z swatineswa tých/ dokawadžby nepowstal kněz wčeny a dokonaly: Tak že wseckno množstwú synú Izrahelských yako geden/ bylo gich čtyřidceti tisýcuw a dwa Tisyce tři sta a sšedesat/ krom pacholýstúw/ a dšewé gich/ gichž to bylo gest sedm tisýcuw tři sta třidceti a sedm: A mezy nimi zpěwákúw a zpěwákyn bylo dvě stě: Konúw gich bylo/ sedm set třidceti a šest: Mezkuow dvě stě čtyřidceti a pět Welblaudúw gich/ čtyři sta třidceti a pět: Wosluw gich/ šest tisýcuw sedm set a dwa dčeti.

A zknúžat otcúw když wessli do Chrámu Božjho genž gest w Geruzalémě/ dobowolně obětowali sa do domu Božjho/ aby gey stawěli na mýstě swém wedle možnosti swé/ dali sa na klád k dílu/ Zlatta záwážj čtyřidceti tisýcuow a tisýc/ a hřiwen střjbra pět tisýcuw/ a raucha kňěžského sto. A bydlili sa Kňěžj a Lewjtoiw/ y zlidu y zpěwácy y wrátnj/ y Lathymneystj w mēstech swých/ A wesskeren lid Izrahelský přebýwal gest w mēstech swých.

Shromáždil se lid do Geruzaléma: Oltář w stawili: Swátek stanowist swětli: Sedm radu gýce se/ a ginj plačjce: Kapitola III.

III. Esdráš.
viij A. ix C.

Iž byl nastal mēšýc sedmý/ a byli sa synowé Izrahelsstj w mēstech swých: A sessel se gest lid yako muž geden do Geruzaléma: A wstal gest Jozue syn Jozedechu y bratrj geho kňěžj/ y Zorobábel syn Salathylu/ y bratrj geho: A w dělali gsau oltář Boha Izrahelského aby obětowali naněm oběti zápalné yakož stogj psáno w knibách Moýšjse muže Božjho/ a postavili gsau oltář Božj nageho podstawých/ a od hrozjti ge chřeli od toho lidu okolnjch zemj/ y obětowali sa naněm oběti zápalné Pánu Bohu ráno a wečer: A w dělali su slawnost státnjw/ yakož psáno gē y obět zápalnau na každý den pořad wedlee přikázanj/ a dýlo dne w den swjy.

A potom obět wezdaystj y nanow mēšýce/ y naginee wsecky slawnosti Páně kterež byly poswěceny/ y wewsech slawnostech wšterých to dobrowolně obětowa

li se darowě Pánu Bohu: A odprwnjho dne mēšýce sedmeho počali obětowati obět zápalnau Pánu: Chrámpak Božj gest téhdaž nebyl založen: A dali sa peníze kamennjkm a zednjtj/ pokrm také a nápoj y oley dali sa Sydonstým/ a Tyrstým/ a by snášeli dřiwj Cedrowé s hury Libanštěkmoři Joppen yakož přikázal jim Cyrus král Perstý.

A eta pak druhého přigitj gich dochrámu Božjho do Geruzaléma: Mēšýce druhého/ počali Zorobábel syn Salathylu/ a Jozue syn Jozedechu/ y ginj zbratrj gich/ Kňěžj a Lewjtoiw/ y wseckni kterjž byli přišli z wězenj do Geruzaléma/ a wstano wili sa Lewjty kterjž byli wedwadcyti letch a wysš aby spilnostj yako pomukali k stawenj Chrámu Božjho/ y stal gest Jozue y synowé geho y bratrj geho: Cethmiel y synowé geho/ y synowé Jüda/ yako muž geden/ aby spilnostj pomukali těch kterjž dělali dýlo Chrámu Božjho: Synowé Lewnadabowi y synowé gich/ y bratrj gich Lewjtoiwé.

Protož když zednjcy založili Chrámpak Božj/ stali sa Kňěžj w rause swém s trubami a Lewjtoiwé synowé Azaf/ s nástrojem k hudbám/ aby chwalili Pána Boha strže zřjzenj Dawida krále Izrahelského. A zpjwali sa spolu a chwalili w písniých chwalitebných že dobrý gest Pán/ a že nawěky milosrdenstwj geho nad lidem Izrahelským: Wesskeren také lid hlasem welikým zpjwal chwale Pána Boha/ proto že byl založen Chrámpak Božj: A mnozy z kňěžj a z Lewjtuw y z Kňžat otcúw/ y starstj zlidu kterjž widěli prwe Chrámpak Božj/ y také když vzřeli založenj Chrámu podruhě/ plakali sa hlasem welikým: A mnozy pak weseľjce se/ pozdwižli hlasu swého/ a nž mohl kdo rozeznati hlasu těch kterjž se weselili a kterjž plakali/ nebo spolu lid y plakal/ y rado wale křikem welikým/ a hlas gich slyšán byl daleko: ~

Překážka stala se dšla Božjho domu: Nebo nepřátelé židowstj psali Králi aby nedal dělati. A stalo se tak až dočasu:

Kapitola III.

Lib. 2
cap. 9
et c. 9

Ezdrasowy.

21 **V**yslysseli sau nepřátelé Judowi a Benyaminowi / žeby ti kteržij přišli z wězení stawěli chrám Pánu Bohu Izrahelskému: A přistoupili gsau k Zorobabelowi a k knížatům otcow / a mluwili gim / nechť stawíme s wámi / neb jako y wy hledáme pána Boha wasseho / ay my obětowali sme oběti od dnuw Asoraddan krále Asyrského / kterýž přiwedl nás sem: A řekl gim Zorobabel a Jozue / a giná knížata otcow Izrahelských: Neswámi ale my sami stawěti budem chrám Bohu našemu / jakož rozkázal nám Cyrus Král Perstý.

B A stalo se gest / že lid země té překážel lidu Judskému / a rmanil gey při stawění chrámu / y nawali také protinim radce / aby zkazyli radu gich powšeckny dmi Cyra krále Perstého / až do kralowání Darya krále Perstého: A když kralowal Ašwérus / kterýž gē Artaxerxes napočátku kralowání ge / psali gsau žalobu proti těm kteržij bydleli w zemi Judské a w Geruzalémě: A zadnuow Artaxerxa psal gē Bezellam / Mithridates / a Thabeel / y ginij kteržij byli w radě gich králi Artaxersowi Perstě králi: List pak obžalowanij psán gest byl literami Syrskými a čili si gey řeči Syrskú / Keum Beltem a Samsay písar / psali gsau list geden z Geruzaléma. Artaxersowi Králi takowý / Keum Beltheem / a Samsay písar / y ginij radce gich Dyneystij / a Asarsathesstij. Therssalayestij / Arfazeystij / Herchwaystij / Babilonstij / Susannacheystij / Dyeistij / a Elamistij / y ginij znároduow kterěz přiwedl Asemafar weliký a slawný / a dal gim aby bydleli w Samarských městech / a wginých kraginách za řečau vpořogi: A ten to gē připsal listu kterýž poslali kněmu: Artaxersowi králi služebnicy twogi mužij kteržij sau zařečau / pozdrawení wzkazugij: Znamo buď králi / že žyde kteržij přišli odtěbe knám / přišli gsau do Geruzaléma doměsta odporneho a nayhorššího / kterěz to město opět delagij stawěgúce zdi / a stieny spoygúce: Protož nynij wěz králi / že gestli že město to doděláno bude / a zdi ge budauli wyzdwíženy / a dani a cla / y vřoku ročního nebudauě dáwati / a až k králuom tato škoda přigde: Protož my pamatugúce na suol že

gsme gedli napálacy Králowstém / a také že máme zanesluffnuw wěc diiwati se škodám králowským: Protož poslali sme a oznámili Králi / aby kázal ohledati wěmhách Kro nyl otcow twých / a nalezněs a zwýss / že město to město gest odporne škodliwé Králu y kraginám / a boiowě začínali se w něm z starodáwna: A protož město to y zkazeno gest: Znamo činíme my Králi že budeli to město doděláno / a zdi wyzdwíženy / ty wladářstwij zařečau nebuděs míti.

D **A** Xodepsal slowo král gim toto / Keum Beeltheomowi / a Samsayowi písar / y ginijm kteržij byli w radě gich / přebywatelům w Samar / y ginijm zařečau pozdrawení wzkazuge a pořoy: Zialoba kterauz gste poslali kěmně zgerwne čtena gest předemnan a rozkázal gsem / y hledali gsau a nalezli wěmhách / že město to z starodáwna proti Králuom powstáwa / rozbrojowě a walty zně pocházegij: Nebo králowé přewelmi synij bywali gsau w Geruzalémě kteržij opanowali sau wšelikau kraginu kteráz gest za řečau / a brali platy y cla y pořytky: Protož nynij slyštež wyrčení. Přikážtež mužiom těm / ať by město to nebylo děláno / dokawadžych yá snad nerozkázal gim stawěti / hledtež aby sste toho nezmesřkali / a nezanedbali naplniti aby sste to pomalu nezrořtlo zlee proti králuom: A čteno gest wyrčení toho listu Artaxersa Krále / před Keum Beeltheem a Samsay písarem / a před radau gich: A sli schwátaním do Geruzaléma k žyduom / a zapowědeli gim sylau a mocý: A přetřeno gest dijo chrámu Božího w Geruzalémě / a nedělali až do leta druhé / kralowání Darya krále Perstého.

A K poněkutij prorokowow zase opět počali stawěti chrámu: A psáno gest oro k králi Dariowi

Kapitola. V.

T Ehdáž prorokowali gsau Aggeus prorok / a Zacharyas syn Aduow prorokugúce žyduom / kteržij byli w žydowstwu a w Geruzalémě wegměno Boha Izrahelského: A powstali gsau Zorobabel syn Salatyelno / a Jozue syn Jezedechij / a počali stawěti chrám Pána Boha Izrahelského w Geruzalémě / a snimi prorocy Boží pomahagice gim.

Prvníj.

Toho pak času přišel kním Tatannay
kterýž byl wywodn začekau / Astarbuzam-
nay y radda gich / a takto gim mluwili:
Kto wám dal raddu abyssie tento chrám
stawěli / a zdi abyssie opravowali: Ktomu
gsine gim odpowěděli / která gsú gměna těch
kterýž sau přičyna a rozmnožytelě stawenij
toho. Wzezrenij pak Boha gich stalo se na
staršsý lidu žydowskeho / a nemohli gsau za-
braniti gim: A zdálo se slusně aby ta wěc w
znese na byla na Krále Darya / a tak aby do-
sti učinili žalobě té: Tentor gest wýpis listu /
kterýž poslal Tatannay wywoda začekau /
Astarbu / Zarnay / y radda gich / a Sarsa-
theyssij kterýž byli začekau / k Králi Daryo-
wi: Slova pak takto psána byla. Daryo-
wi Králi pokoj wsseliv.

Známo bud Králi že gsine přišli do
židowstwa do chrámu Boha welikeho / kte-
ryžto stawij se kamenem netesanyim / a trá-
mowce zakládaj se wstěnách / a až dosá-
wád spilnosti se stawij / a jako roste dýlo w
rukú gich: Protož tážali sme staršsich gich /
a takto sme řekli gim: Kto wám dal moc /
abyssie tento chrám stawěli / a zdi ty abyssie
opravowali: Ale y nagměna těch ptali gsine
se kterýž puowod toho byli / abychom dali
wěděti tobě: A sepsali gsine gměna těch mu-
žuow kterýž gsau mezymimi knížata: Tak-
owu pak řeč nam powěděli / řkúce. My gsine
služebnicy Boha nebe y země / a stawime ch-
rám / kterýž byl wstawen předmnohými ře-
mity lety / a kterýžto král Izrahelský weliký
byl wdelal a stawěl: Ale když k hnewu popu-
dili otcowé nassy Boha nebestě / dal ge w-
ruce Nabochodonozora krále Babilonske
Kaldeyskeho / kterýž chrám tento zkazyl / a
lid geho dowězenij zawedl do Babilona.

Léta pak prvníj Cyra krále / Cyrus
král Babilonský / wydal wyrčení / aby
chrám Božíž zase stawen byl. Nebo y nado-
bý zlata a stříbrna kterýž byl Nabochodo-
nozor pobral z chrámu kterýž byl w Geruza-
lémě / a přines ge byl do chrámu Babilonske-
ho / wydal Cyrus král zchrá Babilonskeho
a dána gsa Sazabazarcowi gměnem / ktere-
hož y knížetem učinil / a řekl genu: Tato na-
dobý wezmi a gdi / a polož ge w chrámě kte-
rýž gest w Geruzalémě / a chrám Božíž ať
zase postawen gest namýstě swém.

Tehdy ten Sazabazar přišel a zalo-
žyl grunt domu Božího w Geruzalémě / a
odtoho času až dosawád stawij se / aniž gest
tě dokonán gest. Protož nynij zdali se králi
dobree / aby bylo ohledáno w Kronykách
Babilonských / rozkázali gest Cyrus Král
aby stawen byl zase ten chrám w Geruzalé-
mě / a wnole králowa ote wěcy ať gest nám
odepsána: ~

Darius rozkázal stawěti chrám naswnoy na-
klad: A práwo ustanowil proti takowému krobý
chcěl ruffiti: A stawěli gsú / a hod Beránka swětli

Kapitola VI.

Tehdy Daryus Král rozkázal / a
přeběhli gsau knížky kterýž byly me-
zy ginyimi kronykami Babilonský-
mi. A nalezeny gsau na Egbachanis / genž
gť hrad w Medena kragině / knížky gedny /
a takowé sepsanij kupaměti budicy bylo na
nich položeno: Léta prawního Cyra Krále
Cyrus král rozkázal aby stawen byl duom
Božíž kterýž gest w Geruzalémě / na mýstie
nakteranzto by obětowali oběti / a aby zalo-
žyli grundy / nakterýchžby ta mohla stati
wýsost loftuow sšedesáti a sšyrokoť loftuow
sšedesáti / tři rzady zkamenij netesaneho / teež
y tři rzadowé ztrámuow nowých: Nakla-
dowé pak dáni budan z domu králowa / ale
y nádoby zlata a stříbrné kterýž byl pobral
Nabochodonozor z chrámu Geruzalémě
a přinesl ge byl do Babilona / ať gsau zase
nawraceny / a doneseny do chrámu Geruza-
lémě a namýsto swé / kterážto y položena
gsau w chrámě Božíž.

Protož nynij Tatannay wuodce kra-
giny kterýž gť začekau / a Starbuzannay / a
radda wasse / a Sarsathessij / kterýž gste
za čekau podal odstupte od nich / a nechte ať de-
lagij chrám Božíž ten / wuodce žydowsstij y
staršsý gich / a dím Božíž ten ať gť wstawen
namýstie swém: Toto také oděne přikázano
gest / coby měli činiti staršsý žydowsstij gim
aby se stawěl chrám Božíž / aby dáwanij
byli spilnosti nakladowé mužij tem zpořla-
nice králowstě / totij zplatúw wročních kte-
rýž dáwagij zkraginy / genž gť začekau aby ne-
mělo překážky dýlo: Gestli že bude potřebij /
aby telata y berany y kozelce dali k oběti zá-
palné pánu Bohu nebestě / obile / suol / wino

Ezdrassowy.

oley/ wedle rzádu kněžského / kterzij gsau w Geruzalémě/ at gest gim dano nakazdy den wnicemz aby nebyl nedostatek / at obetugij obeti Bohu nebeskému/ a modle se za žywot Krále a synuow geho.

C Protož strze mne stal se gest rozkaz/ aby wsselity dlowet kterýžby přestaupil toto mé přikázání / aby wzato bylo dřewo z domu geho a wyzdwiženo/ a nanem přibit gsa aby umřel/ a duom ge° at gest k obcy: Bůh pak kterýž učinil aby gmeno ge° přebýwalo wtom chrámě/ at skazy wssedna Králowstwij y lid kterýžby koli wztahli ruky swau/ aby odpjrali a kazyli duom Božij ten kterýž gi w Geruzalémě: Já Darius wložyl gsem ustanowenij kteréž chcy/ aby sewssy pilnosti bylo naplněno: Protož Tantannay wuod ce fraginy za řekú Astarbuzannay/ y raddagich/ to což přikázal Darius král/ spilnostij naplnili sau: Starssy pak lidu žydowského staweli gsau chrám a darzyl se gim wedlee proroctwij Aggea proroka/ a Zacharyasse syna Adowa/ staweli gsau a dokonali spomocy Boha Izrahelského/ a k rozkázání Týra/ a Darya / a Artaxerxa Králow Perstých: A dokonali gsau ten chrám až dodne třetijho/ měsíce března/ genz gest leto sseste kralowánij Darya krále.

D Udelali gsau pak synowe Izrahelskij Kněžij a Lewjutowé/ y ginij kteříž byli přisli zwězení/ poswěcenij chrámu Božijho s radostij/ a obetowali gsau naposwěcení domu Božijho/ telat sto/ a stopcuow dvě stie/ swých lidu Izrahelského dwanácte wedle počtu pokolenij Izrahelského: A postavili gsau kněžij w swých řádech/ y Lewjutowé wedlee swých pořádkuow při službě Božij w Geruzalémě/ yakož psáno gest w knihách Moysšowych. Učinili gsau také žyde kteříž byli přisli zwězení/ hod beránka/ čtrnácte dne měsíce prwnijho: Wyčystění zagiste byli Kněžij a Lewjutowé yako muž geden wssyc kni čstij k obetowánij beránka welikonočnijho/ wsssem synuom Izrahelským/ kterzijž byli přisli zwězení/ Kněžij y bratrzijm swým y sobe: Y gedli gsau synowe Izrahelskij/ kteříž byli se nawrátily zwězení y wssyctni kteříž byli se oddělily od posskwrnění národuow země/ a přimjšyli se k žyduom a

by hledali pána Boha Izrahelského: A učinili gsau slawnost přefných chlebuow zasedm dnij sradostij/ nebo wtěssyl ge Pán Bůh/ a obrátil byl srdce Krále Asur knim aby pomohl gim delati chrámu pána Boha Izrahelského.

K Král Artaxerxes s listem poslal Ezdrásse/ aby swobodně stawel Chrám: Dal také swobodu rzediti Kněžij y lid wčyti zákonu.

K Kapitola. VII.

E O těch pak řečech w Králowstwij Artaxerxa krále Perstě. Ezdrás syn Sarayassuo syna Azaryassowa/ syna Elchyaassowa/ syna Sellum/ syna Sadocha/ syna Achytoba/ syna Amariowa/ syna Azariassowa/ syna Marayot syna Zariowa/ syna Ozy/ syna Bokey/ syna Abizne/ syna Sines/ syna Eleazerowa/ syna Aronowa kněze od počátku: On Ezdrás wyssel z Babilona/ ten wčitel welik a wtipný w zákoně Moysšowě/ kterýž dal pán Bůh lidu Izrahelskému: Y dal gi genu Král wedle ruky Pána Boha geho dobree nadnim wssedno zač prosyl: Y wssli gsau zsynuow Izrahelských a zsynuow Kněžských/ y zsynuow Lewjotských/ y z zpěwakúw/ y z wrátných/ a z Nathinneykých do Geruzaléma/ lětha sedmeho Artaxerxa Krále/ a přisli gsau do Geruzaléma měsíce pateho/ genz gest leto sedmé krále neb prwnij den měsíce prwnijho počal gijti z Babilona a wprwnij den měsíce pateho přisli gest do Geruzaléma podle dobré wuole Božij.

E Ezdrás pak připrawil sedce své/ aby se wyptáwal na zákon Božij/ a aby činil a wčyl w Izrahelském lidu přikázání a sand. Tentot gest přypis listu wyrčení kterýž dal Artaxerxes král Ezdrássowi knězy wčiteli vmělemu w řečech a w přikázáních božích/ a obyčejích poswatných ge° w lidu Izrahelském: Artaxerxes král nad králi Ezdrássowi knězy/ a wčiteli w zákoně Boha nebe nay vměleyssy/ pozdrawenij: Já gsem wložyl/ aby komužby koli lúbilo se w kralowstwij mím z lidu Izrahelského/ y z Kněžij y z Lewjotúw/ gijti do Geruzaléma/ stebu at gde/ nebo odtrwáti Krále a sedmi geho radcy poslan gsy/ aby nawssstijwil zemi žydowsku a Geruzalém w zákoně Boha twě° kterýž gest

dd ij

2
III Ez. VII. a

B

První.

wrukú twých: A aby nesl zlatto a střebro
kterž dobrowolně Král a radda geho obě-
rowali sau panu Bohu Izrahelské/ geho-
to chrám w Geruzalémě gest: A wssceťno
zlatto y střebro kteržkolínaydes wewssij
zemi Babilonské/ a lid chrělsy ge obětowati
Bohu y s kněžijmi kteržž dobrowolně obě-
waliby k chrámu Boha swého genž gest w
Geruzalémě swobodně wezmi/ a s pilností
nakup zřech peněz telat skopcuow a berán-
kuow/ oběti suché y oběti mokré gich/ a obě-
tuy ge na oltářy chrámu Boha wasseho kte-
rýž gest w Geruzalémě: Ale y toto gestli že
se ljbij tobě a bratřijm twým z ostatka zlat-
ta a střebra nětco včiniti/ včynite wedle wu-
le Boha wasseho: Uadoby také které se tobě
poručej k službě domu Boha twého day
ge před obližcem Božijm w Geruzalémě:
Ale y jiné wěcy kterýchž potřebowati bu-
des w domu Boha twého/ yťkoli mnoho
bude potřebij aby naložyl/ dás z pokladu a
z komory králowy: A odesa ya Artharerses
Král vložyl gsem a přikázal wssm kteržž
wybiragij a chowagij platy králowy obec-
ně začeti/ aby cožkoli požádá od was Ez-
drás wčitel zákona Boha nebeského bez-
prohlenij abyssťe dali až do hřywen sto stři-
bra/ a až do korcuw sto obilé/ a až do sto su-
duow wijna/ a až do lahwiw sto olege/ soli
pak bez míry: Wssceťno což přijslussij k služ-
bě Boha nebeského/ spilností ať gest dano
aťby snad nerozhněwal se na králowstwij
Krále/ y na syny geho.

Wám také oznamugem owssch kně-
žij/ Lewitij/ o zpěwacých/ y wrátných/
o Uáthinneystých/ y o služebnících domu
tohoto Božijho/ abyssťe cla a platu/ ani kte-
rých vrokuow/ neměli mocy gim wkládati:
Ty pak Ezdrásy wedle vmění Boha twé-
ho kteržž gť w rukú twých/ wstanow sandce
a vřednigky ať sandij wssmu lidu kterýž gť
začeti/ tēm/ totij kteržž znagij zákon Boha
twého/ ale y nevměle wčte swobodně: Wsse-
lity křozby neplnil zákona Boha twého/ a
přikázanij králowa s pilností/ sand bude o-
něm/ buďto nasimrt/ buďto wen wypowěde-
ti/ buďto k pobránij statku geho/ a neb gístie
dožaláře.

A rzeť Ezdrás wčitel. Požehnany
pán Buh otcuow nassych/ kterýž dal to w

sedce králowo aby zwelebil chrám Božij kte-
rýž gť w Geruzalémě/ ale mně nachylil mi-
lostensťwí swé před králem/ a před radan
geho/ y předewssmi knížaty králowstwými
mocnými: Protož ya Ezdrás posylněn
gsa rukú pána Boha me° kteržž gest nadem
nau/ swolal gsem zlidu Izrahelské knížata
kteržžby sli semnan.

Akerž sli zvězenij s Ezdrássem/ postili se/
A Boha prosyli zassťasťně nawrácenij: A kněžij
nesli s sebau nádobij poswatná Chránowa.

Kapitola VIII.

Aťot sau knížata čeledij a roduow
těch kteržž wysli semnu wkrálow
stwij Artharersa krále z Babilona
z synuow Finešowých/ Gerson: z synuow
Arthamarowých/ Danyel: z synuow Dawi-
dowých/ Attus: z synuow Sechenyáso-
wých/ a z synuow Faresowých/ Zacharyás
a snim počteno gť mužow sto a padesát:
z synuow Fermoab/ Elienay syn Zareuo/
a snim dvě stie mužow: z synuow Seche-
nyasse syn Ezechyeluo/ a snim tři sta mu-
žow: z synuow Addan/ Uabeth syn Jona-
thannu a snim padesát mužow: z synuow
Elam Ezayás syn Altaliow a snim sedm
desát mužow/ z synuow Safacie/ Zebedyás
syn Michaeluo/ a snim osmdesát mužow/
z synuow Joabowých/ Obedya syn Jehye-
luw/ a snim dvě stie a osmáct mužow:
z synuow Salomith/ syn Josie/ a snim sto
a sšedesát mužow: z synuow Bebay/ Za-
charyás syn Bebay a snim osmínezcytma
mužow: z synuow Ezeab/ Johannan syn
Ezethan/ a snim sto a deset mužow: z sy-
nuow Adonikā kteržž byli nayposledněssij/
tato gměna gich/ Helifelech/ a Heyel/ a Sa-
mayas/ a snim sšedesát mužow: z synuow
Begni/ Othay/ a Zachur/ a snim sedmde-
sát mužow.

A shromáždil gsem ge k rzece kteržž
bčij k Hanna/ a byli gsme tu tři dni: A hle-
dal gsem w lidu a mezy kněžijmi: z synuow
Lewi/ a nenalezl gsem tu: Protož poslal
gsem Eliezera a Urihele/ a Semeasse/ a
Helnatana/ a y Areyba/ a druhého Elnata-
na/ a Uáthana/ a Zacharyasse/ a Mosol-
lam knížata/ a Joaryba/ a Helnatana/
maudre. A poslal gsem ge k Heddo/ genž
gest první na Kassťe mýstie/ a dal gsem

III. Ezdráš
VIII. C.

B

C

Ezdrasowy.

gim slowa w gich wsta / kteražby mluwili k
 Heddo / a bratrum geho Natynneom na-
 mistie Kasie / aby přivedli nám služební-
 ky domu Boha nasseho: y přivedli gsau
 nám strze ruku Boha nasseho dobru nad-
 námi / muje nayvčenejšyho zsynuow Mo-
 oli syna Lewi / syna Izrahelowa y Saba-
 bia / a syny geho: y bratrzij geho osinnat / y
 Azabiasse / a snim Izayasse zsynuow Ne-
 rary bratříj geho / a synuow geho dwadeci:
D y Natynneow kterež byl dal Dawid a
 knížata / aby posluhowali Lewituom Na-
 tyneuw dvě stie a dwadeci: Wssyckni tito
 gimny swými slauli gsau.

A y vložyl gsem tu puost věky Hanna /
 abyhom se trápili před pánem Bohem na-
 šim / a abyhom prosyli odněho zacestu v-
 přimau / nám y synuom nassym / y wssemu
 statku nassemu: Nebo sčydel gsem se prosy-
 ti Krále / aby nám dal prowod / a gyzdnee
 kterijžby nás bránili odnepřatel nacestie / neš-
 sme byli řečli Králi. Ruka Boha nasseho
 gest nadewssemi / kterijž hledagij geho wdo-
 brotē a panowanij geho ysyla y prchliwost
 nadewssemi kterijž opau / strgij geho: Pro-
 tož postili gsem se / a prosyli gsem Boha na-
 šeho zato / a zdat ylo se nám štiasně: y od-
 děl gsem zknížat kněžstých dwanacte / Sa-
 rabiasse / Azabiasse / a snimi zbratříj gich de-
 set: y odwážil gsem gim zlatto a stříbro / a
 nádoby poswátne chrámu Boha nasseho /
 kterež obetowal Král / a radda geho / y kni-
 žata geho / y wesskeren lid Izrahelský / zřech
 kterijž tehdaž nalezeni byli: y odwážyl gsem
 rukama gich stříbra hřewen sset set a pa-
 desat / a nádoby stříbrnyh sto: Zlatto pak
 sto hřewen / a koslůw zlatých dwadeci /
 kterijžto wážyli lotuow tisyc: A dvě nádobe
 z naleyssy Mosazy a stwauy pěknē yako
 zlatto: y řekl sem gim. Wy gste swatij
 pánu Bohu: A nádoby také swatā / y zlatto
 y stříbro / kterež dobowolně obetowāno
 gest pánu Bohu otuow nassých / bdete a o-
 strážayte / dožadadžbyssite zase neodwážyli
 toho wssē předknížaty kněžstými / a Lewi-
 tuow a starššými čeledij lidu Izrahelskeho
 w Geruzalimē w pollad chrámu Božjho:
 y přiyali sa kněžij a Lewitowē wāhu zlat-
 ta a stříbra / y nádoby / aby nesli ge do Ge-
 ruzalima / a do domu Boha nasseho.

E y hnuli gsm se od řeky Hanna / dwa-
 nácteho dne měsíce dne prwnjho / abychom
 šli do Geruzalima / a ruka Boha nasseho
 byla gest nad námi / a wyswobodila nás z-
 ruky nepřitele a wkladace na cestie: A přišli
 gsm do Geruzalima / a byli gsm tu tři dni:
 Dne pak čtwrtého odwáženo gest zlatto a
 stříbro w domu Boha nasseho / a nádoby
 poswátne strze ruce Remota syna Driasso-
 wa kněze / a snim Eleazar syn Sinefuo / a
 snimi Jozaded syn Jozue / a Naodaya syn
 Bennoy Lewitowē / wedlee počtu a wāhy
 wssch věcy: Toho pak času sepsāna gest
 wsselika wāha / co ktera věc wážyla: Ale y
 synowē Izrahelský kterijž byli přišli zwē-
 zenij / obetowali gsau obeti zápalne Pánu
 Bohu Izrahelskému. Telat dwanacte za-
 wesskeren lid Izrahelský: Skopcuow de-
 wadesat a sset / Berankuow sedmdesat a
 sedm. Kozluow zabřijch dwanacte / wsser-
 kno obet zápalnu Pánu: Dali gsau také
 weypowēdi Králowy knížatuom kterijž
 bywali před Králem / a wywodam kterijž
 byli zaržekau / a tak wyzdwichli lid / a chrám
 Božij:

A lid byl neoddělený od lidu cizyho: Ano y
 manželti / obě pogymali cizy: To slyše Ezdras /
 roztrhl rancho swee a rwal se / a sedecně plakal:

Kapitola. IX.

Když ty věci dokonaly se přišau
 pili gsau kmenē knížata i kuce. Ne-
 nij odděllen lid Izrahelský / y kně-
 žij / y Lewitowē odlidij země / ani od obaw-
 nosti gich totij Kananeystých pohanuow /
 a Etheystých / a Ferezeystých / a Jebuze-
 stých / a Ammonistých / a Moabstých / y
 Egypstých / y Amoreystých / nebo pogu-
 mali sobě dcery gich / y synum swým a sinij
 syli gsau symē swatee s lidem pohanstvím:
 Ruka knížat a wředníkůw přitom přestau-
 penij byla gest prwnij.

E y když sem wsslyšel řeč tuto / roztrhl g-
 sem nosobě sutni swu / y pláště / a rwal gsem
 wlasý shlawy mé / y s brady / a sedel gsem
 žalostiwē: y sssli gsau se kmenē wssyckni
 kterijž se bali slowa Pána Boha Izrahel-
 skeho protakowē shržesseni tēch kterijž byli
 přišli zwēzenij: A yá sedel gsem gsa sinu-
 ten / až do obeti wečernij: A když byla obet
 wwečer / wstal gsem z swee tēstnosti / a mage-
 dd iij

A
 IIII Ezdras
 viij E.

První.

nasobě roztržení suťni y pláště / řekl sem na-
kolena swá / a pozdwihl jsem rukámych ku
pánu Bohu a řekl jsem. Bože můj hanba
mne / a stydím se pozdwihnauti twáry své
trobě / nebo nepravosti nasse rozmnoženy g
sau nad hlavu nassu / a hříchowee nassy w
zrostli gsau až k nebi od dnuow otcuow na-
ssych: Ale y my sami také hřessyli gsine téže
až dodnessni dne / pro hřichy nasse wyda-
ni gsine my y Kneží nassy: Králowe nassy
wrnce Králuow okolních zemí / a k mecy / y
do wazby / y wlaupě / y wpohanění twáry
nassu / yakož y tohoto dne / a nyní namaly
časť jako naoka mieny vslyssana gest pros-
ba nasse vpána Boha nasseho / aby zuostali
nám ostarowee / a aby dan byl pokoj na-
místie swatem ge / a aby oswítit ocy nasse
Pán Buoh nás / a popřál nám żywota
kratké wslužbě nassu / nebo služebnicy gsine
a wslužbě nassy neopustí nás Pán Buoh
nás / a nachylil nanás milostdenstwu před
C krále Perským / aby popřál nám żywu býti /
a zwelebil chrám Boha nasseho / a wzdelal
zase pustiny geho / a aby dal nám naděgi w
żydowstwu a w Geruzalémě: A nyní což
dijme pane Bože nás potom / nebo gsine o-
pusťili přikázání twá kteráž sy dal strze slu-
žebníkům twým prorokům / rzka: Země do kterěz
wy wegderete abyssie gij wladli / země nečystá
gest wedle nečystoty pohanského lidu a gi-
nych zemí / kterážto naplnili gsau ohaw-
ností od wrochu až doluow: A protož dcer
D wassych nedáwayte synuů gich / a dcer gich
nepogumayte synuom wassym / a nehledte
pokoge gich / ani sřestij gich až nawěky / aby
ssie se posylili / a gedli dobre wěcy země te / a
měli dědice syny wasse posobě až nawěky: A
potěch wssch wěcech kterěz přisili nanás
pro skutky nasse nayhorssy / a pro nepra-
wost nassu weliku: Nebo ty pane Bože nás
wyswobodil gsy nás z nepravosti nassu / a
dal gsy nám wyswobození / yakož dnešní
den okazuje / abychom se neobraceli / ani ru-
ssyli přikázání twých / ani manžestwů spo-
yowali s lidmi těchto zemí pohanských: Za-
dali gsy pane rozhněwal se na nás až do ko-
hečného zkázení / aby neponechal nám což
zuostalo lidu k zachování: Pane Bože
Izrahelský / sprawedliwy gsy ty / nebo my
opusťeni gsine / kterěz bychom zachováni

být měli / yakož den tento kaže / a hle teď před
tebau gsine w hřichu nassem / nebo nemůže-
me ostariti předtebau protakowan wěc:

Liturgie lid hřichuow s plácem: Oděli se
od cysych: A wypisugij se ti kterěz to činili.

Kapiola. X.

A Když se tak modlil a wzywal Bo-
ha Ezdras / pláce a leže před chrá-
mem Božím. Sessel se kněmu z
lidu Izrahelského zastup weliky přisil mu
zuow / jen y děti / a plakal gest lid plácem
welikým: A řekl gest Sechenyas syn Je-
hyeluo z synuow Elamowých / a mluwil
k Ezdrasowi: My gsine shrzessyli proti
Bohu nassemu / zpogumawssie sobě ženy z
lidu pohanského cysych zemí: Protož nyní
gestli pokání protakowy hřich lidu Izra-
helského / wčynme smilowu s pánem Bohem
nassym / abychom zabnali wssch takowee
ženy / y ty kterěz se z nich narodili wedle
wrole Boží / a těch kterěz drží přikázání
Pána Boha nasseho / stani se wedle zákona
Božího: Wstani toběť nalezi aby rozeznal
a myč budem stebau / posylis se a wčyn tak.

A wstal gest Ezdras / a zawázal pod
přislahau knížata knězská y Lewiutowo / y
wsskeren lid Izrahelský / aby wdělali wedle
slova toho / y za přislahi gsau se: Wstal
gest Ezdras před chrámem Božím / a ssel
gest do pokogulka Jahanna syna Eliasybo-
wa / a wssed tam chleba gť negedl ani wody
nepil / nebo plakal přestápenij gich kterěz
byli přisili zwězení: A ohlásseno gest w
zemi Juda a w Geruzalémě / wssem kterěz
byli přisili zwězení aby se sessli do Geruza-
léma / každý křozby nepřissel wetřech dnech
wedle rozkázání knížat a starssých / postran
bude ge wsskeren statek / a sám wywržen
bude z mnozstwů / kterěz přisslo zwězení.

A sessli gsau se wssyctmi mužij z pokole-
nij Juda a Benyamin do Geruzaléma we-
třech dnech / genž gest měsyc dewatý / dwad-
cátého dne tohož měsíce: A posadil se wss-
keren lid nawlici chrámu Božího třesance se
pro své hřichy / y také pro dssť: Wstal gť
Ezdras kněz / a mluwil gť knim. Wy gsie
shræssili pogumawssie sobě ženy z cysyho ná-
rodu / abyssie přidali k hřichuom lidu meho

Druhe Ezdrassowy.

Izrahelskeho: A nyni wyznayte se Panu Bohu otcuow wassich a wcynte wuoli geho lybez: iau/ a oddelte se odlidu zeme / y od jen cyzich zemij: A odpowedelo gest wsecko mnozstwoj a ctklo hlasem welikym. Wedle slowa twého knám stan se tak: Ale wssat ze lid tuto mnohy gest/ a desst prssy/ nemuožem stati wne aniz take kre wocy stacy den nebo dwa/ naramnne zagiste shressyli gsme wteto wocy: Protoz wstawena budre knizata we wssem mnozstwoj/ a wssyctni w mestech nasych kretyz zpogymali jeny cyzy/ at prygdu wocasy wrčené/ a snimi starssy zmešta domé sta/ a saudcowé geho/ dokawadz ne odwraty se hnew Boha nasheho odnas ptaowu wec.

C A Jonathan syn Azeheluo a Jazyas syn Theue byli gsau wstaweni nadru wocy a Mosollam/ a Sebetay: Lewitowé take pomahali gim: A wde' ali gsau tak synowee Izrahelskeji/ kretyz byli prssli zwézenij: A illi gsau Ezdrasskeji a wrednicy wywoleniz celedu po domich otcuow swych wssyctni zegnena/ a sedli gsau prwnij den mesyce desateho/ aby ptali se natak' owau wec a pre behli sau wsecky muze kretyz byli zpogymali jeny cyzy az dodne prwnioho mesyce prwnioho/ a nalezeni sau zknézi kretyz byli zpogymali sobe jeny cyzyho narodu z synuow Jozesyna Jozedehowa a bratru geho Mafiasa a Eliezer/ a Jariš/ a Godoliasa: A dalisau nato ruce swe aby zabnali jeny swe a aby zabrych swooy oberowali stopce z skada: Z synuow Emmer/ Anany/ a Zebdyas: Z synuow Serym/ Masya/ a Helia/ a Semey/ a Jehyel/ a Ozyas: A z synuow Fessur/ Elieody/ Maasya/ Hysmael/ Nathanael/ Jozabet/ a Eleza: A z synuow Lewit/ Jozabet/ a Semey/ a Celaya oné gest Kalita/ Satagia/ Jida/ a Eliezer: A z zpewakow Eliasub: A z wratnych/ Sellum/ a Thelem/ a Dri: A z lidu Izrahelskeho: Z synuow Fares/ Remia/ a Elia a Melchya/ a Miamin/ a Eliezer/ a Melchya/ a Baneyá: A z synuow Elam/ Natania/ Zacharyas a Jahyel/ a Abdy/ a Jerimoth/ a Lia: A z synuow Zerhua/ Elieonay/ Eliasib/ Nathania/ a Jerimoth/ a Zabeth/ a Azyza: A z synuow Bebay/ Johanan/ Ananya/ Zabay/ Altalay: A z synuow

Beny/ Mosolla/ a Meluch/ a Adia/ Jasud a Saal/ a Ramoth: A z synuow Setmoab Edna/ a Chalaal/ Banayas/ a Maasay: as/ Mathanyas/ Bezelehel/ Benuy/ a Manase: A z synuow Erem/ Eliezer/ Jesue/ Melchya/ Semeyas/ Symeon/ Benyamin/ Maloch/ Samaryas: A z synuow Ason/ Mathanay/ Matheth/ Zabeth/ Elfeles/ Jermay/ Manasfes/ Semey: Z synuow Bani/ Maddi/ Amram/ a Huel/ Banas/ a Badias/ Chelau/ Baunia/ Maurimuth/ a Eliazib/ Mathania/ Mathanay/ a Jasy/ a Bani/ a Benuni/ a Semey/ a Salimyas/ a Nathan/ a Abdias/ Melchne/ Dabay/ Syray/ Saray/ Ezrel/ a Seleman/ a Semerya/ Sellum/ a Maria Jozef: A z synuow Nebin/ Abiel/ Mathatuias/ Zabeth/ Zabinay/ Jeddu/ a Rohel/ a Banay: Wssyctni tito zpogymali jeny cyzyho narodu/ a nekteree znych byly Syny zrodily:

Skonawagij se Prwnij Knihy Ezdrassowy.

Porijnagij se Knihy Nemiasowy: Genz slowu Druhe Ezdrassowy.

Knihy Nemiasowy / Genz Ezdrassowy
Druhe slowu/ gsu o stawenij jdi okolo Geruzalema
A o trestanij sleho kretee se prihodilo.
Magij Kapitola XIII.



Slusse Nemiasa o trápenij ydowském/ kretyz se do Geruzalema nawratili/ plakal a postil se a modlil se pánu Bohu žané. Kapitola. I.

dd uij